Влада – Радам !

Голос України

Газета Верховної Ради України



№ 211 (711) ♦ П'ятниця, 5 листопада 1993 року ♦ Ціна 40 крб.







Я єсть народ, якого правди сила ніким звойована ще не була...

Рівно півстоліття тому, 5 листопада 1943 року, війська I Українського фронту під командуванням генерала армії М.Ватутіна з Лютізького плацдарму розпочали навальну атаку на Київ і на світанку наступного дня вибили гітлерівців зі столиці України.

Продовжуючи переслідувати ворога, війська фронту на правому березі Дніпра просунулися уперед майже на 150 кілометрів, створили тут важливий стратегічний плацдарм. У результаті Київської наступальної операції було розгромлено 15 дивізій фашистів, знищено і захоплено близько 1200 гармат і мінометів, 600 танків, 90 літаків, 2000 автомашин. За особливі бойові заслуги 65 частинам і з'єднанням Червоної Армії присвоєно почесне звання «київських».

Нині столиця України щиро вітає своїх визволителів. Вони приїхали до Києва з міст і сіл нашої держави і з усіх країн СНД, щоб спільно відзначити пам'ятний 50-річний ювілей. Учора гості побували на місцях колишніх боїв — у районах Лютіжа і Букрина, сьогодні візьмуть участь у відкритті музею — діорами визволення Києва у селі Нові Петрівці, а в другій половині дня — в урочистих зборах і святковому концерті в київському Палаці культури «Україна». В суботу передбачено похід ветеранів-визволителів на Хрещатику, ритуал пам'яті в парку Слави, народні гуляння в районі меморіального комплексу «Український державний музей Великої Вітчизняної війни 1941—1945 років».

Володимир ЧЕРКАС.



На знімках:
Визволителі Києва. Зліва направо: командир танкового батальйону Микола Іванович Трифонов (м. Тернопіль), командир кулеметного взводу Федір Андрійович Малик (м. Тернопіль), командир відділення кінної розвідки Микола Олексійович Слєпукін (м. Білгород-Дністровський), командир батареї управління Микола Михайлович Єгоров (м. Тернопіль), мінер-розвідник Дмитро Михайлович Тютюниченко (м. Хмельницький); Київ в 1943 році.

Фото Олександра КЛИМЕНКА та з архіву Укрінформу.

Матеріали добірки, присвяченої визволенню Києва, читайте на 5-й стор.

Делегація повернулася з Ізраїлю

Увечері 3 листопада до Києва повернулася очолювана Головою Верховної Ради України І. Плющем парламентська делегація, яка перебувала з офіційним візитом в Ізраїлі.

Про те, що хвилює

3 листопада перший заступник Голови Верховної Ради України В.В. Дурдинець прийняв Надзвичайного і Повноважного Посла США в Україні Уільяма Грін Міллера на його прохання.

Відбулася тривала ділова розмова з широкого кола питань, що цікавлять і хвилюють обидві сторони. Василь Васильович розповів про сучасну політичну і соціально-економічну ситуацію в державі, про законопроекти, які передбачається першочергово розглянути до кінця року на пленарних засіданнях Верховної Ради. Було підкреслено, що серед таких передусім проект Програми діяльності уряду на листопад-грудень 1993 року і на 1994 рік, проект Державного бюджету та соціально-економічного розвитку на 1994 рік, проекти нової Конституції України та Закону про вибори народних депутатів України, який буде розглянуто вже на найближчих пленарних засіданнях Верховної Ради.

Під час розмови йшлося про проблеми відносин між законодавчою і виконавчою владами з точки зору зміцнення їх співробітництва і взаємодії, без чого неможливе виведення держави з кризи на рейки нормального цивілізованого розвитку, про реформування судової влади, зміцнення правопорядку і боротьби із злочинністю, в тому числі й передусім із злочинністю організованою. Торкалися також питань, пов'язаних з підготовкою до ратифікації Верховною Радою Угоди СТАРТ-1, інших проблем.

Продиктовано в номер

Військо просить підтримки

У Києві завершив роботу перший Всеукраїнський конгрес військовиків і ділових кіл.

Внести зміни і доповнення до законодавчих актів про соціальний захист військовиків, прийняти державну програму їхньої соціальної адаптації, сприяти діловим колам, які вкладають кошти в соціальні програми Збройних Сил — з такими пропозиціями звернулися до парламенту й уряду учасники конгресу.

Сьогодні приємно відзначити, сказав у своєму виступі на зборах перший заступник Голови Верховної Ради України В.В.Дурдинець, що воїни-гвардійці своєю повсякденною працею, виконуючи складні завдання, ретельно підтверджують вірність традиціям старших поколінь, що й надалі офіцери, прапорщики, сержанти і солдати гвардії України неухильно вдосконалюватимуть свою професійну майстерність, вірно служитимуть своєму народу, стоятимуть на сторожі державних кордонів.

На рівні міністрів закордонних справ

Як повідомили в прес-центрі МЗС України, сьогодні і завтра, згідно з попередньою домовленістю, в Одесі проходитиме робоча зустріч міністра закордонних справ України Анатолія Зленка з міністром закордонних справ Російської Федерації Андрієм Козиревим.

Гуманітарний десант відкрив вогонь

Одинадцять кораблів ЧФ під командуванням адмірала Е.Балтіна, як повідомило ІТАР-ТАРС, прибули до грузинського узбережжя. Військові моряки готують великий десант на суходіл. Його мета — взяти під охорону залізниці й автомобільні шляхи в районі міст Поті й Батумі. За твердженням штабу ЧФ — це суто гуманітарна акція, здійснювана згідно з домовленістю між Росією та Грузією і погоджена з Президентом України.

Тим часом, як стало відомо нашому власному кореспондентові в Криму, 3 листопада військові судна обстріляно звіадистами. У відповідь моряки відкрили вогонь. Згодом висаджено танково-артилеристський десант разом з морськими піхотинцями.

Доведено до відома

У середу до Міністерства закордонних справ України запрошено Надзвичайного і Повноважного Посла Російської Федерації в Україні Леоніда Смолякова. Увагу дипломата привернуто до того, що серед учасників протиправних акцій у Києві — членів так званого «Великого Білого братства» є багато російських громадян. Вони перебувають в Україні з порушенням паспортного режиму. Увагу Л.Смолякова також звернуто на необ'єктивність висвітлення подій навколо «Великого Білого братства» деякими російськими засобами масової інформації. Послу РФ в Україні вручено пам'ятну записку про протиправну діяльність в Києві членів «Великого Білого братства», а також висловлено прохання до відповідних органів Росії — не допустити приїзд до Києва членів секти.

За межами російської території

віднині можуть розташовуватися збройні сили РФ. Про це сказано у воєнній доктрині, ухваленій днями Радою безпеки Російської Федерації. Робитиметься це, як наголошено в документі, «для захисту інтересів безпеки Росії та інших учасників СНД». Іншим важливим положенням нової доктрини є право завдання ядерного удару, якщо виникне загроза безпеці Росії. Таким чином, зазначає газета «Файненшл таймс», російське керівництво відмовилося від принципу незастосування ядерної зброї першими. І хоча з доктрини зникли формулювання часів «холодної війни», вона все ж засвідчує прагнення Росії бути великою державою з потенціалом для втручання у конфлікти за межами російських кордонів, наголошує західна преса.

КИЇВ-1943: ШЛЯХ до Перемоги



ПРИВІТАННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ КИЯНАМ

Дорогі співвітчизники, мешканці столиці України, міста Києва та Київської області!

Щиросердечно і гаряче вітаю вас із світлим і радісним святом — 50-річчям визволення від німецько-фашистських загарбників!

П'ятдесят років тому воїни-звитяжці, подолавши багатоводний і швидкоплинний Дніпро, піднявшись на його високі та стрімкі кручі, принесли свободу на древню київську землю.

Ніколи не померкне в нашій пам'яті і в пам'яті прийдешніх поколінь безсмертний подвиг нашого народу в роки минулої війни, як і пам'ять про те, що на дніпровських схилах склали голови кращі сини і дочки багатьох народів.

У кровопролитній битві за Дніпро і Київ був проявлений справді масовий героїзм: 2605 воїнів удостоїлись Золотих зірок Героїв. Серед них 1834 росіян, 440 українців, 53 татар, 40 білорусів, 31 єврей, 28 казахів, 27 узбеків, 19 грузинів, 12 вірмен та інші.

Відзначаючи сьогодні 50-річчя визволення від ворога, ми складаємо щиру шану тим, хто захищав Київ пізнього літа і ранньої осені сорок першого. Без цієї важкої, героїчної оборони міста та області не було б і нинішніх урочистостей.

Глибоко переконаний, що відзначення цієї пам'ятної історичної дати сприятиме утвердженню почуття патріотизму, любові до рідної землі, шанобливого ставлення до нашого минулого.

З містом над Дніпром — Славутичем нерозривно пов'язана боротьба українського народу за своє визволення, за право вільно жити на споконвічній землі своїх предків. Усе, що пережила багатостраждальна Україна, виборюючи незалежність, найтісніше пов'язане з її столицею — містом-героєм Києвом.

Трудова слава і працелюбність киян відомі далеко за межами України, вони завжди були прикладом героїзму, мужності, стійкості в боротьбі за незалежність України.

Впевнений, що мешканці славного Києва та області зі своїм могутнім економічним та інтелектуальним потенціалом зроблять усе можливе, аби прискорити процеси становлення та зміцнення молодої суверенної, демократичної, незалежної Української держави!

Міцного здоров'я вам, великого щастя, благополуччя, миру, добра і злагоди! Нових творчих здобутків в ім'я процвітання України, її столиці — міста Києва та столичної області!

Хай освятяться працею, творчим натхненням усі ваші діяння! Із святом!

Л. КРАВЧУК.

НАКАЗ МІНІСТРА ОБОРОНИ УКРАЇНИ

Про святкування 50-ї річниці визволення столиці України міста Києва від фашистських загарбників

6 листопада 1993 року народ України відзначає 50-у річницю визволення столиці України міста Києва від фашистських загарбників.

З глибокою вдячністю та скорботою ми схиляємо голови перед загиблими учасниками Великої Вітчизняної війни, ветеранами війни та праці, визволителями міста Києва — столиці України.

Народ України не забуде великий подвиг своїх синів і дочок, який вони здійснили у роки Великої Вітчизняної війни.

Воїни Збройних Сил, як і весь народ України, незважаючи на важкі умови, роблять свій внесок у будівництво незалежної держави, продовжують традиції старших поколінь, стоять на варті миру і розбудови незалежної України.

Вітаю і поздоровляю особовий склад, робітників і службовців Збройних Сил, військово-промислового комплексу, ветеранів війни, праці та Збройних Сил, всіх трудівників Батьківщини з 50-річчям визволення міста Києва.

Враховуючи історичне значення 50-річчя визволення столиці України міста Києва від фашистських загарбників, подвигу народів у Великій Вітчизняній війні 1941—1945 рр. та з метою вшанування пам'яті синів і дочок України, які віддали своє життя за рідну землю, **наказую:**

6 листопада 1993 року о 20 годині провести святковий феєрверк у столиці незалежної України місті-герої Києві двадцятьма залпами.

Вічна слава героям, які загинули в боях за волю і незалежність нашої Батьківщини.

Міністр оборони України
В. РАДЕЦЬКИЙ.

м. Київ.

ПОЧЕСНІ ЗВАННЯ ТВОРЦЯМ МУЗЕЮ-ДІОРАМИ

Указом Президента України від 28 жовтня 1993 року присвоєно почесні звання України групі робітників і спеціалістів Київського будівельно-монтажного управління тресту «Південатоменергобуд» та директору музею, які найбільше відзначились на будівництві музею-діорами «Битва за Київ, Лютізький плацдарм, 1943 рік».

Удостоєні почесних звань — досвідчені, з високим рівнем професійної підготовки працівники, які, застосовуючи прогресивні конструктивні рішення і технології будівельного виробництва, передові методи праці, добилися скорочення строків спорудження музею-діорами, забезпечили високу якість будівельно-монтажних і опоряджувальних робіт. Своєю продуктивною працею вони зробили вагомий особистий внесок у створення музейного комплексу, що увічнює подвиг і пам'ять визволителів Києва від фашистських загарбників. Адже з Лютізького плацдарму раптовим ударом було зламано оборону ворога і після запеклих боїв 6 листопада 1943 року визволено столицю України.

(УКРІНФОРМ).

ДЕРЖАВА ГОТОВА ДОПОМОГТИ ПРЕСІ

З виступу Президента України Л. М. Кравчука на І Всеукраїнському з'їзді редакторів газет і журналів 1 листопада 1993 року

Президент України Л. Кравчук, вітаючи делегатів з'їзду, відзначив роль преси в формуванні свідомості нової людини, яка живе в незалежній державі.

З особливою увагою журналістська аудиторія сприйняла судження Президента про проблеми преси і пошуки прогресивних, нетривіальних шляхів її розвитку.

Л. Кравчук закликав журналістів, зберігаючи обличчя видань, не робити нічого такого, що підштовхувало б людей, різні партії до дій, які суперечать Конституції.

Торкаючись висвітлення виборчої кампанії, Президент висловив впевненість, що преса пропагуватиме новий виборчий закон і кандидатів у депутати, які пов'язують своє майбутнє з демократією, з ринковими перетвореннями в економіці, з цивілізованим ринком, де людина матиме відповідний захист.

Щодо безпосередньої проблеми преси, Л. Кравчук детально зупинився на заходах її державної підтримки.

Вирішено питання про часткове покриття за рахунок Державного бюджету у другому півріччі цього року пов'язаних з підвищенням цін на папір і тарифів на послуги зв'язку витрат редакцій видань, засновниками яких є Верховна Рада, Кабінет Міністрів, центральні органи державної виконавчої влади, творчі спілки, трудові та журналістські колективи редакцій. Це склало 13 мільярдів карбованців, які вже профінансовано. До кінця року це буде 22,6 мільярди.

Визнано, що максимальний рівень рентабельності на послуги зв'язку по розповсюдженню періодичних видань може становити 10 відсотків.

У найближчі дні буде підписано розпорядження уряду, яким передбачено включити папір до переліку ресурсів, виробництво та централізований розподіл яких здійснюється державою. Цим документом на Держкомвидав буде покладено обов'язки щодо розподілу виділеного для періодичних видань паперу.

Держкомвидав підготував пропозиції щодо внесення провідних видавництв, поліграфічних підприємств та організацій, які забезпечують виконання державних функцій у сфері розповсюдження друкованих видань, до переліку об'єктів державної власності, що не підлягають приватизації. Ці пропозиції розглядаються нині у фонді державного майна, після чого будуть внесені до Верховної Ради.

Рада Міністрів Республіки Крим, обласні, Київська і Севастопольська міські державні адміністрації вирішують питання часткового покриття у другому півріччі цього року за рахунок місцевих бюджетів витрат редакцій періодичних видань, засновниками яких вони є. Для цього в Держбюджеті передбачено 13 мільярдів карбованців.

Крім того, на виконання постанови уряду від 15 березня цього року «Про державну підтримку творчих спілок, преси та книговидавничої справи» Держкомресурсів України уклав додатковий контракт з Федеральною корпорацією «Росконтракт» на поставку з Росії на кліринговій основі за міжурядовими угодами 40 тисяч тонн газетного паперу.

Намічено запровадити часткове покриття за рахунок Державного бюджету пов'язаних з підвищенням цін на папір, послуги поліграфії і зв'язку витрат редакцій загальнополітичних, літературно-художніх, дитячих газет і журналів. Аналогічна підтримка місцевих видань матиме місце і з боку держадміністрацій на місцях.

Днями буде підписане розпорядження по зменшенню розміру податку на добавлену вартість на 50 процентів на послуги по доставці загальнополітичних газет, літературно-художніх, громадсько-політичних журналів, засновниками яких є Верховна Рада України, Кабінет Міністрів України, центральні органи виконавчої влади, обласні, міські та районні Ради народних депутатів, творчі спілки, трудові та журналістські колективи редакцій, а також газет і журналів для дітей і юнацтва, Українського товариства глухих і Українського товариства сліпих.

Практикуватиметься також встановлення пільгових тарифів на перевезення пошти залізницею, виділення пального за державними цінами для автотранспорту, який перевозить пресу, полегшення умов оренди і оплати комунальних послуг відділеннями зв'язку та підприємствами, що займаються експедируванням періодичних видань.

Вирішено питання, пов'язане з реконструкцією Жидачівського целюлозно-паперового комбінату та інших підприємств галузі. До вивчення проблеми паперової промисловості будуть залучені наукові організації з тим, щоб розширити власну сировинну базу і краще використовувати вторинні ресурси. Буде вестись активніша робота з традиційними постачальниками паперу в Росії на бартерній основі.

Держава розраховує також на розширення підприємливості самих журналістських колективів.

Ми також розраховуємо на залучення коштів з прибутків підприємств, господарств, банків, інших підприємницьких структур на підтримку преси. Якщо була б така ініціатива, можна було б доручити фінансовим органам розглянути питання щодо звільнення цієї частини прибутку від оподаткування.

Президент відповів також на численні запитання учасників з'їзду.

ДБАТИ ПРО ДОБРОБУТ ЛЮДЕЙ У ВІЙСЬКОВИХ ОДНОСТРОЯХ

З виступу першого заступника Голови Верховної Ради України В. Дурдинця на Всеукраїнській нараді військовиків і ділових кіл 2 листопада 1993 року

Соціально-правові питання військової сфери постійно перебувають у полі зору органів державної і виконавчої влади. Про це свідчать, зокрема, Укази Президента України «Про підвищення грошового утримання військовослужбовців, окладів і тарифних ставок працівникам підприємств і організацій Збройних Сил та інших військових формувань України», «Про інвестування будівництва та придбання житла для військовослужбовців Збройних Сил України та членів їх сімей», «Про вдосконалення порядку реалізації військового майна» з метою, зокрема, будівництва житла для військовослужбовців та вирішення інших соціальних питань.

У цьому плані надзвичайно важливе практичне значення мав Указ Президента України, виданий в серпні поточного року, «Про невідкладні заходи щодо посилення соціального захисту військовослужбовців та членів їх сімей». Ним накреслено заходи щодо забезпечення у 1994—1996 роках військовослужбовців житлом, при цьому передбачено механізм мобілізації коштів на їх виконання за рахунок різних джерел фінансування. Зокрема, плановано, починаючи з 1994 року, виділити для військовиків не менш як 10 відсотків житла від загальних обсягів житлового будівництва за рахунок державних централізованих капітальних вкладень.

Це — конкретна турбота про захисників нашої Батьківщини та їхні родини. Справа тепер за реалізацією наміченого, заради чого ми сьогодні і зібралися. Ми, з свого боку, триматимемо постійно ці питання на контролі, добиватимемося, щоб місцеві органи неухильно здійснювали комплекс заходів.

Верховна Рада схвалила Воєнну доктрину України, яка є складовою частиною концепції національної безпеки. В ній визначено воєнно-політичні цілі України і міжнародні пріоритети в галузі забезпечення національної безпеки, затверджено структуру і чисельність Збройних Сил України.

Здійснюючи миролюбну політику, держава намічає поетапне скорочення Збройних Сил. І проблеми соціальної адаптації звільнених у запас військовослужбовців вирішуватимуться на державному рівні. Вони включатимуть перекваліфікацію, набуття цивільних професій, забезпечення житлом тощо.

Найближчим часом Верховною Радою розглядатимуться зміни і доповнення до Закону «Про пенсійне забезпечення військовослужбовців та осіб начальницького і рядового складу органів внутрішніх справ». З їх прийняттям суттєво розширяться пільгові умови призначення пенсій певним категоріям військовослужбовців та працівникам органів внутрішніх справ.

Очевидно, мають рацію, хто бачить найефективніший вихід в об'єднанні зусиль усіх державних, громадських і комерційних структур, зацікавлених у розбудові наших Збройних Сил. Ми вітаємо спонсорство, шефство над Збройними Силами, що дало б можливість повніше забезпечити всі їхні життєво важливі потреби в ім'я зміцнення обороноздатності нашої держави.

(Закінчення. Початок у попередньому номері)

Приватизація: який шлях найефективніший?

Можливий і інший підхід до приватизації і становлення ринку, коли метою є не абстрактний ринок сам по собі, а благо України, і ринок є інструментом створення цього блага.

Такий підхід має початися зі структурної перебудови виробництва. Держава має розробляти індикативну схему розвитку народного господарства України і заохочувати приватні підприємства за її виконання, а державні підприємства перебудовувати відповідно до цієї схеми.

Усю державну власність має бути лише продано. Продаж за умов ринку є соціально справедливим актом. Кількість грошей на руках показує, на що здатна людина, і зводить воєдино його стаж, кваліфікацію, уміння заробляти гроші, що важливо з точки зору формування господаря. Крім того, акт продажу дає змогу через ринок оцінити споживчу вартість об'єкта в грошовому еквіваленті, однаковому для всіх. Такої оцінки, звичайно, немає в балансах підприємств. З точки зору формування класу власників-управлінців, котрі будуть кревно зацікавлені в зростанні ефективності, теж варто однозначно рекомендувати викуп власності. Адже до того, що дісталося задурно, часто таке ж і ставлення. Важко логічно зрозуміти значення видачі приватизаційних рахунків на 30 трильйонів карбованців. Адже продаж державної власності, окрім відродження власника, дасть змогу значною мірою подолати дефіцит бюджету і побороти інфляцію, що дасть кожному громадянинові України і кожному підприємцю більше, аніж рахунок на 600 тис крб. Ще раз підкреслимо, що гроші від продажу треба направляти тільки на покриття дефіциту бюджету, поки він не досягне прийнятного розміру, а не витрачати на інші цілі, що спостерігається в масовому порядку, особливо після продажу комунальної власності.

Для держави найціннішим є стабільне отримання підприємствами прибутку протягом багатьох років, тому ефективно (прибутково і відповідно до індикативної схеми розвитку) працюючі підприємства за бажанням колективу або залишаються державною власністю, або стають колективною власністю за умови збільшення податку на доходи на 5—8 відсотків і сплати податків в бюджет на рівні не нижче, ніж нормативний, протягом такого строку, за який сума перевищення податку в бюджет покриє вартість об'єкту, що його викуповують.

Так, Одеський комбінат ТСО України за останні три роки провів конверсію виробництва, наростив фізичні обсяги продукції, яку випускає, прибуток удвічі перевищує вартість статутного фонду, 40 відсотків прибутку йде в фонд розвитку виробництва, 15 — на поповнення оборотних коштів, на комбінаті постійно освоюють нову продукцію, що має підвищений попит у населення. Величезною помилкою була б насильницька приватизація комбінату шляхом продажу на аукціоні чи перетворення в АТ відкритого типу з продажем акцій на приватизаційні рахунки стороннім покупцям. Такою ж помилкою стала б заборона колективу приватизувати комбінат, заплативши за нього. Правда, колектив комбінату сам себе покарав. Замість того, щоб весь прибуток спрямовувати до фонду споживання, ми за три роки практично побудували новий комбінат за рахунок цього прибутку, а тепер маємо ще й викупити. Держава має в цьому разі надавати колективам відповідну знижку.

Крім методу, вказаного раніше, форми продажу ефективних підприємств колективам можуть бути найрізноманітнішими: оренда, оренда з викупом, продаж пряма, продаж навиплат і навіть (за бажанням колективу) аукціонний продаж з переданням різниці між аукціонною ціною й оцінкою Фонду держмайна у фонд розвитку підприємства.

В усіх випадках частка власності, котру треба мати можливість викупити (або одержати безплатно за рахунок зростання ефективності) першому керівникові підприємства, має бути не нижче 25 відсотків. Юридично він повинен мати право й можливість володіти контрольним пакетом акцій, бо від керівника залежить 80 відсотків успіху заходів, що проводяться, і він має бути кровно зацікавленим у результатах. Це також буде соціально справедливо. Директорський корпус — це, як правило, кращі фахівці своєї справи, а не сторонні багатії, які нині з мільярдами виходять на ринок нерухомості, часто зовсім не переймаючись ні інтересами виробництва, ні тим більше інтересами України.

Власник, безумовно, зацікавлений у високій ефективності свого виробництва, його схоронності, примноженні своїх статків, однак відчуття господаря найповніше виявляється у володінні конкретним об'єктом: мій будинок, моя корова, моя залізниця тощо. Але Верховна Рада України не затвердила навіть 10 відсотків акцій для виділення всій адміністрації. Директорові дають 1—2 акції й плекається надія, що підприємством керуватимуть. Така акція серед тисячі інших акцій дасть не відчуття господаря, а, коли й не відчуття образи, то принаймі відчуття, що зайву тисячу карбованців поклав до ощадкаси.

Варіанти приватизації, що їх наполегливо пропонують, формально відтинають переважну частину промисловців, директорів від реального керування АТ, розмивають межі контролю, ускладнюють прийняття рішень. Такий підхід прямо вплинув на швидкість аукціонування, темпи реформ взагалі. З чого б це керівникові боротися за врятування виробництва, підвищення його рентабельності, зниження витрат, якщо він не бере участі у власності даного АТ, не знає власної подальшої долі. Де, в якій капіталістичній країні, до котрих нині полюбляють прирівнюватися, директор підприємства має нарівні з робітниками? Якби директор підприємства знав, що за ефективної роботи підприємства одержить як директор підприємства в США (біля 100 тисяч доларів на рік), то багато підприємств працювали б зовсім інакше.

Досвід США та інших капіталістичних країн показав ще одну цікаву особливість. Маючи на руках акції «своєї» компанії й одержуючи на них дивіденди, робітники почнуть відчувати себе співвласниками й працювати більш продуктивно, а компанія має шанс досягти більшої лояльності персоналу, більш високої ефективності виробництва, в остаточному рахунку — більших прибутків. Програми акціонерної власності для робітників і службовців є найбільш поширеною у США формою залучення працівників до участі у власності. До 2000-го року, як очікується, у таких компаніях працюватимуть біля 25 процентів американських працівників.

Поширюється й колективна форма володіння підприємством його ж працівниками. На викуп підприємств уряд США видає пільгові кредити й заохочує власників, які продають підприємства працівникам, схвалено систему законодавчих актів, що сприяють розповсюдженню цієї форми власності. До 2000-го року очікується, що у колективній власності буде більш 15 тис фірм з 14 млн працівників, тобто 12 відсотків сукупної робочої сили. Продуктивність праці на цих підприємствах на 10—15 відсотків вища, ніж на інших.

Україна має можливість відразу перейти до колективного володіння підприємствами працівниками, що, на думку провідних економістів Заходу, є найпрогресивнішою формою приватної власності для середніх і великих підприємств. Це, власне кажучи, й пропонувалося нами вище.

А збиткові підприємства однозначно слід продати на аукціоні. Ті підприємства, що не будуть викуплені, мають за планом вивести з обороту. Одночасно необхідно спланувати введення нових підприємств або санацію неефективних з урахуванням ресурсів, що вивільняються, і коштів згідно з індикативною схемою розвитку народного господарства України.

Проте тільки провести приватизацію недостатньо. Навіть за проведення стовідсоткової приватизації держава мусить продовжувати виконувати свої функції в економічній сфері. Не підприємства, тим більше приватні, мають організовувати можливість безперебійного й ефективного функціонування банківської системи, впроваджувати прогресивні стимулювальні системи оподаткування, обмін валют, арбітраж, митне регулювання, протекціонвати українські товари. Тільки спільні зусилля дадуть змогу нам подолати кризу й домогтися розквіту України.

Валерій ХМЕЛЬНЮК,
народний депутат України,
директор Одеського виробничого комбінату ТСО України.
Сергій СИДНЄВ,
заступник генерального директора ВО «Дніпро» ТСО України з фінансів.

Королі реклами за союз. Професійний

Недавно представники десятків двох рекламних компаній і схожих до них напівлегальних-напівпідвальних контор зібралися під егідою фірми «Право» в затишному ресторанчику. На зібранні ніде було яблуку впасти. Однак організатори замість очікуваних тостів запропонували... розмову, результатом якої передбачалося б створення харківського рекламного союзу.

Не є таємницею, що на нинішньому ринку реклами, дизайну рекламної продукції тощо діють здебільшого дилетанти, зацікавлені лише в одному — витягти побільше грошей у рекламодавця і не перетруджати себе гарантіями якості та ефективності. Результат таких послуг, звісно, невисокий. Це, зрештою, змушує керівників підприємств поставити під сумнів постулат про рекламу як двигун прогресу.

В рамках рекламного союзу, як бачиться ініціаторам зібрання, перш за все варто було б домовитися про створення певного фонду, кошти з якого направлялися б на підвищення кваліфікації працівників рекламних компаній. Потрібно також визначити нижню шкалу гонорару за певні рекламні послуги. Це дасть змогу прикрити лавочку непрофесійних конкурентів. Крім того створити свій арбітражний суд, експертну службу для виявлення заздалегідь обманних пропозицій, своєрідний банк даних недобросовісних рекламодавців і т.ін.

Щодо останніх пропозицій президент фірми «Право» В.Попов пообіцяв юридично допомогти втілити їх у життя. Але перше зібрання не ухвалило створення союзу: багатьох рекламних «королів» базарна стихія, очевидно, влаштовує більше.

Микола КОСИЙ.

Харків.

ЗРАДИЛИ?

Ми, інваліди Чорнобиля, що проживають у Вінниці і перебувають на квартирному обліку при райвиконкомах міста, протестуємо проти бездушшя і черствості міської Ради народних депутатів на чолі з головою Д.Дворкісом.

Як зраду по відношенню до тих, хто ціною свого здоров'я і життя захищав Україну, розцінюємо той факт, що з 1991 року, всупереч законодавству, жоден з тридцяти інвалідів, що стоять у черзі, не отримав житло.

Втім, не можна сказати, що влада нас зовсім забула. На сьому річницю Чорнобильської катастрофи 130 інвалідів-чорнобильців одержали по коробці цукерок і пляшці горілки. А ще — обіцянки.

Вимагаємо негайно прийняти рішення про забезпечення інвалідів Чорнобиля житлом до кінця цього року, а тим, хто став на облік останнім часом, дати гарантії, що вони отримають квартири протягом року, як того вимагає закон.

Інакше будемо змушені розпочати голодовку протесту.

Наші вимоги надіслали вже Президенту України Л.Кравчуку, Представнику Президента у Вінницькій області М.Дідику, голові міськради Д. Дворкісу.

За дорученням зборів інвалідів Чорнобиля, які перебувають у черзі на житло,

Ігор НИЖНИКОВ,
Ніна БОНДАРУК,
Віктор ЄРЕМЄЄВ,
Олег СОЛОМАХІН
та інші (загалом 24 підписи).

Вінниця.

Екран подій

Перейдемо на свій цукор

Спеціалісти з науково-дослідного інституту «Укрцукор» оглянули чотири майданчики в Токмацькому та Василівському районах Запорізької області, де має невдовзі вирости цукровий завод. Постійні перебої з постачанням солодкого продукту змусили господарства впроваджувати нову для південної зони культуру — цукрові буряки. Запорізька цукроварня щодоби прийматиме по 3 тисячі тонн буряків, річна потужність підприємства - близько 40 тисяч тонн цукру.

Який бакалавр не мріє стати магістром!

Відкрилася єдина на Донбасі вища школа бізнесу — Алчевський філіал Міжнародного (у рамках СНД) інституту управління, бізнесу й права при міжнародній асоціації працівників управління.
Чотириста студентів денного і стільки ж заочного відділень після 3,5 року навчання одержать дипломи про вищу комерційну освіту — бакалавра економіки, менеджменту. Тим, які найбільш відзначаться, буде запропонована магістратура.
Навчання тут, до речі, платне.
Перший курс для стаціонарника «коштує» 150 тисяч карбованців, для заочника — 120 тисяч. Про студента може подбати і фірма. Їй треба заплатити за перший курс навчання свого студента 200 тисяч карбованців.

Постачальникам — так, торговельникам — ні

«Живі» гроші завелися у колективі Херсонського міського маслозаводу після того, як він відмовився від посередницьких послуг торговельників і разом з 16 господарствами області об'єднався в асоціацію «Дніпровська».
Вже о шостій годині ранку в різних районах міста починають продавати молоко шість кіосків підприємства. А магазин біля прохідної поза всякий сумнів найпопулярніший серед городян, бо тут завжди свіжа продукція, бездоганне обслуговування. Колгоспи і радгоспи охоче постачають заводчанам продукцію. Зв'язки взаємовигідні. До того ж, працівники маслозаводу не прагнуть залізти до кишені клієнтів, оперативно розраховуються за товар. Цього року завод продав населенню молока у чотири рази більше, ніж торік.

Чекають партнери

Федеральне міністерство економіки ФРН та німецька фірма «Херальд Бремер + Парнер» організували у Черкасах 3-місячний семінар з підготовки молодих бізнесменів. Слухачі семінару вивчають банківську справу, маркетинг, менеджмент. Навчання платне, проте німецька сторона зобов'язалася сплачувати за тих, хто лише збирається розпочати свою справу і не має прибутків. Мета організаторів семінару — піднести економіку України, хоча б теоретично, до світового рівня.

За повідомленнями наших кореспондентів О.МИХАЙЛЮТИ, А.КОБЕЛЬНЮКА, І.КАЛИНИЧЕНКА та Л.ТИТАРЕНКО.

Щось новеньке

«ЧАС» ПОЧИНАЄ З «ВІДРОДЖЕННЯ»

В Одесі почала діяти нова громадська організація — центр соціальних ініціатив «Час». Першим кроком стало оголошення з 1 листопада нинішнього по 1 березня наступного року конкурсу «Відродження Одеси». Його вирішено провести по дев'яти напрямках, серед яких, скажімо, такі: як Одесу нагодувати, напоїти, обігріти, одягти, як зробити життя в ній безпечнішим, як повернути місту духовність, врятувати його від екологічної катастрофи тощо. В конкурсі може взяти участь будь-хто. А переможців чекають не тільки чималі грошові винагороди, а й можливість взяти безпосередню участь в реалізації своїх проектів, покликаних поліпшити життя одеситів.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.

Фотофакт

Бідний нині рисовий лан

У складних умовах дефіциту пального, мінеральних добрив та отрутохімікатів вирощували рисівники Криму урожай в «блакитних чеках». Цього року не тішить він і землеробів. Там, де раніше збирали до 100 центнерів білого зерна, сьогодні — 35—40. Проте на всій площі, а це 15,950 гектара, йде збирання врожаю. Рис скошено й обмолочено більш як на половині всієї площі.

Фото Олександра ОБУХОВСЬКОГО.

Добра вість

«ФАРМАХІМ» ПОВЕРТАЄТЬСЯ

Ми ще пам'ятаємо часи, коли без проблем у наших аптеках і магазинах можна було придбати товари болгарського об'єднання «Фармахім» — парфумерно-косметичну продукцію, ліки і медичні препарати. І от недавно в аптеках Києва, багатьох містах України знову з'явилися ліки від «Фармахіму». Причому вартість їх у 3—10 разів нижча, ніж аналогічна продукція західних фірм.

Заступник генерального директора «Фармахіму» Георгій Драганов розповів, що зміни в економічному і політичному житті Болгарії, звичайно, позначилися і на цьому підприємстві, яке стало акціонерним товариством. І хоч трудівців на долю його 50-тисячного колективу випало немало, проте для справжніх професіоналів вони не стали катастрофічними. Звичайно, довелося модернізувати виробництво, запроваджувати сучасні технології, зрештою переорієнтуватися, адже ринок диктує свої вимоги. Нині річний випуск продукції «Фармахіму» становить один мільярд доларів і постачається вона в 140 країн світу.

А от український ринок цьому підприємству доводиться відкривати заново, адже раніше всі поставки здійснювалися через Москву. Георгій Драганов вважає, що його фірмі пощастило знайти в Києві ділового і надійного партнера — Українську Східно-Європейську біржу, яка в надзвичайно несприятливих умовах взялася за нелегку справу — забезпечення населення ліками і медичними препаратами.

І справді, віри не ймеш, як це приватне підприємство в умовах економічної нестабільності не тільки примудряється утримуватися на плаву, а ще й бути прибутковим. В умовах, коли в країні фактично існує кілька курсів долара до карбованця: фіксований — Національного банку, Міжбанкової валютної біржі, «чорного» ринку. Щоправда, протягом останнього часу хоч Міністерство охорони здоров'я, яке не має валюти на закупівлю ліків, стало лояльно ставитися до діяльності Української біржі — хоч і не допомагає, але ж і не заважає.

— Проте багато значить взаєморозуміння, — додає директор Української Східно-Європейської біржі Валерій Орєшков. — Та й ефективність болгарських ліків аж ніяк не нижча від західних, які з'явилися в аптеках недавно. Вони дешевші від них, відомо, — і для лікаря, що їх призначає, і для пацієнта, який їх вживає. Тобто, це продукція, що реклами не потребує.

Нині ми пропонуємо хворим понад 60 найменувань ліків: препаратів за доступними цінами. А наступного року їх буде завезено в Україну ще більше — на 15 мільйонів доларів.

Обидві фірми постійно шукають шляхи до здешевлення продукції. Зокрема, налагоджено тісне співробітництво з орендним підприємством «Лубнифарм», куди з «Фармахіму» завозитимуться субстанції з тим, щоб там фасувати ліки, а вже потім реалізувати їх не лише в Україні, а й експортувати в європейські країни.

З'явилася можливість експортувати через «Фармахім» і різноманітні настойки, які випускає «Лубнифарм», а також таблетки аспірину.

Для українських споживачів подібне співробітництво означає збільшення і розширення асортименту ліків, значне їх здешевлення.

Отже, «Фармахім» повертається. На здоров'я!

Валентина ПИСАНСЬКА.

Продиктовано в номер

Не суд, а слухання. Але з вироком

Як відомо, ще у червні 1991 року на першому Всесвітньому конгресі українських політв'язнів було вирішено провести міжнародний судовий процес «Нюрнберг-2» — над комуністичною ідеологією. Можливе загострення політичної ситуації через таку акцію скоригувало її організацію. Від суду відмовилися, але вирішили провести в Києві 5—7 листопада 1993 року міжнародні громадські слухання про злочинну суть комунізму «Комунізм — глухий кут цивілізації». Організатори — Рух, Всеукраїнське товариство «Меморіал» імені В. Стуса, Всеукраїнське товариство політв'язнів і репресованих. Причина, як заявили організатори, «реваншизм комуністів, коли після нетривалого періоду свободи до влади в Україні повернулася комуністична олігархія». Мета акції — все ж таки засудити комуністичну ідеологію і практику. Але не тільки в ретроспективі, а й сьогодні, коли не знищено таке породження комунізму, як командно-адміністративна система. Саме вона, на думку організаторів слухань, «стала стіною перед реформами». У слуханнях візьмуть участь фахівці зі США, Росії, ФРН, Франції, Естонії та України.

Іван Єрмаков: статус Севастополя треба визначати на референдумі

Виступаючи 3 листопада на сесії Севастопольської міськради, представник Президента України в Севастополі Іван Єрмаков заявив, що, можливо, висуне свою кандидатуру на наступних виборах Президента Республіки Крим. Єрмаков запропонував одночасно з виборами Президента Республіки Крим, які призначені на 16 січня 1994 року, провести опитування або референдум про зміну статусу Севастополя.

Експрес-інформація

Президент звернувся до нації

Зберігати спокій закликав громадян Італії Президент цієї держави О. Л. Скальфаро. Виступаючи по національному телебаченню, він, зокрема, наголосив, що останнім часом певні реакційні сили намагаються розвалити інститути державної влади. Тому, додав Президент, нині слід будь-що відстояти невинних громадян, яких безпідставно звинувачують у корупції. Причиною виступу О. Л. Скальфаро став нещодавній скандал довкола «чорних фондів» секретних служб Італії, в результаті якого на главу держави впала тінь підозри у співробітництві зі спецслужбами.

Звіадисти беруть реванш

Збройні формування прихильників екс-президента Грузії З. Гамсахурдіа знову блокували залізничну магістраль Поті—Тбілісі. Звіадисти, використовуючи броньовані машини, перерізали шлях і збудували декілька вогневих позицій вздовж залізничного полотна. Підрозділи російських військ, які повинні охороняти цю дільницю магістралі, поки що утримуються від рішучих дій.

ООН проти блокади Куби

У найкоротший термін припинити економічну, торговельну й фінансову блокаду Куби закликала Сполучені Штати Генеральна Асамблея ООН. У прийнятій нею резолюції США рекомендовано не приймати законів, що обмежують свободу торгівлі та судноплавства з цією державою.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Панорама

БЕЗ ФАНФАР

Два роки тому дванадцять країн — членів Європейського Співтовариства уклали так звану Маастрихтську угоду про Європейський союз. Цими днями перспективи, окреслені угодою, стали фактом: нарада глав дванадцяти держав і урядів ЄС у Брюсселі вирішила, що Співтовариство припиняє своє існування з 1 листопада. Віднині західноєвропейцям — жити у Європейському союзі.

Зміна назви — аж ніяк не просто зміна вивіски. Адже «союзники» на шляху до сьогодення зробили значні кроки в ім'я розвитку західноєвропейської інтеграції. Було все — і сумніви з боку урядів і парламентів деяких країн, і свідоме «затягування часу» противниками Маастрихту, і референдуми на тему «бути чи не бути» членом Європейського союзу. Але було і спільне прагнення разом розв'язувати проблеми Західної Європи, будувати у ній процвітання у «спільному домі», а не по окремих квартирах. І воно перемогло.

Що ж змінюється конкретно? Європейський союз було задумано як єдиний внутрішній ринок товарів, капіталів, послуг і робочої сили, економічний і фінансовий союз, який провадить єдину зовнішню політику і політику в галузі безпеки. Тому громадяни держав — членів союзу дістають «європейське громадянство», свободу вільного пересування по усіх цих країнах, право не тільки жити у будь-якій з них, а й бути там обраними на виборах до місцевих органів влади (втім, право вільного пересування вже діє у кількох державах).

Зміниться у бік єдності й валютно-фінансова політика членів ЄС. Щоправда, не відразу. На конференції у Брюсселі її учасники погодилися, що власна європейська валюта — екю—таки потрібна. Для розроблення механізму практичного введення екю в обіг створено Європейський валютний інститут — прообраз майбутнього єдиного банку союзу. Він розпочне функціонувати вже з початку майбутнього року. Мета спільних заходів у галузі фінансів — створити до кінця століття ефективний валютно-економічний союз «дванадцяти».

Отже, зроблено великий крок до західноєвропейської єдності. Проте чи доречні були б з цього приводу переможні фанфари? Ні, відповідають самі члени «союзу дванадцяти». Так, німецька газета «Кельнер штадт-анцайгер», хоча і підкреслює, що Європа стоїть на порозі нової епохи, з сумнівом запитує: чи можна вважати день першого листопада за святковий? Зокрема, не все гаразд по лінії єдиного валютного союзу (невдоволення ним висловлюють Великобританія, деякі інші країни); а головна проблема — безробіття. Адже коли досі у кожній з країн — членів «дванадцяти» налічувалося по кілька мільйонів безробітних, то тепер ця цифра автоматично збільшується, знову-таки, удванадцятеро. Щоправда, розроблено відповідну систему європейського розвитку, яка має «поглинути» цих людей у програмах великомасштабного будівництва, проте коли ще це буде?

Проблеми, які стоять перед Західною Європою, такі великі, що навряд чи варто сьогодні влаштовувати урочистості. До речі, обійшлися без них.

Володимир САВЦОВ.

У сусідів

ЛЕЙ ГОТУЄТЬСЯ ДО СТРИБКА

Прем'єр-міністр Молдови А.Сангелі , повернувшись з Парижа, де делегація республіки зустрілася з представниками країн — можливих кредиторів, а також співробітниками Міжнародного валютного фонду та Міжнародного банку, дав прес-конференцію.

Головними на ній, мабуть, були два моменти — Молдові готові надати технічну та фінансову підтримку, а також те, що до 29 листопада в республіці буде введена національна валюта — лей. З 250 мільйонів доларів, що потрібні Молдові для стабілізації економіки та відновлення балансу платежів, МБ та МВФ виділяють 120 мільйонів. 12 держав — членів Європейського Співтовариства висловилися за надання республіці технічної допомоги.

Однак чи не йде уряд Молдови на ризик, вводячи власну грошову одиницю в той момент, коли ще не налагодилися відносини з Придністров'ям, де, як і раніше, в обігу «радянські» рублі? А.Сангелі на це запитання відповів, що «іншого виходу сьогодні нема». Підписавши рішення про створення в Придністров'ї філії Національного банку Молдови, уряд , за словами А.Сангелі, робитиме все, щоб лей «пішов» по всій республіці.

Світлана ЧАЛА.

Кишинів.

СТАВИШ БУДИНОК — ЧИТАЙ КОНСТИТУЦІЮ

Як такі, що застаріли й суперечать Конституції Узбекистану, міжнародно-правовим актам, визнала конституційна комісія парламенту республіки старі норми житлового будівництва.

Досі в особистій власності громадян міг бути тільки один житловий будинок, гранична площа якого не мала перевищувати 90 квадратних метрів. Передбачалась також відповідальність за порушення норм щодо кількості поверхів, кімнат, житлової площі. Спорудження індивідуальних житлових будинків допускалося тільки на один чи два поверхи, з числом кімнат не більш як п'ять.

Конституційна комісія скасувала ці обмеження щодо зведення індивідуального житла, але відзначила, що будівництво має вестися з дотриманням встановлених будівельних норм і правил, без обмеження прав та законних інтересів інших громадян, суспільства і держави.

Укрінформ.


До 50-річчя визволення України

Київ-1943: шлях до перемоги

50 років тому за форсування Дніпра і звільнення Києва більш як 2600 солдатів і офіцерів були удостоєні високого звання Героя Радянського Союзу. Надаємо слово одному з них.

Про те, що в серці бережу

Михайло Пилипенко, колишній молодший сержант, нині генерал-лейтенант у відставці, Герой Радянського Союзу, Почесний громадянин Києва

Ніколи не забуду осінні дні сорок третього. Після запеклих боїв на курських і орловських полях ми ступили на землю України. За звільнення її міст і сіл разом з українцями хоробро билися росіяни, білоруси, уродженці Прибалтики, Кавказу, Середньої Азії. Як тепер перед очима однополчани нашої 163-ї стрілецької дивізії — Іван Карасьов, Євген Калинчик з Білорусі; Михайло Внуков і Олексій Стахорський з Києва; Кирило Андреєв з Чувашії, Абдусатар Рахімов з Узбекистану... Згадую хороброго сержанта Федора Литвинюка з села Рижовка Київської області, якого п'ять разів було поранено, але щоразу повертався на фронт до рідної частини.

І ще в пам'яті така картина: якось командир нашої роти лейтенант Павло Ніколаєв, ставши на коліна, звернувся до бійців: «Неподалік звідси моє село, мій дім, моя сім'я. Поклянемося, що не пожалію власного життя для повного визволення рідної землі». Усі ми, як уміли, заспівали популярну на той час пісню: «Белоруссия родная, Украина золотая...» І ще вище піднявся наш бойовий дух перед наступом на фашистів.

Охтирка, Ромни, інші міста і села Лівобережжя радо зустрічали визволителів. Невдовзі нам стало видно пронизані кулями дарницькі піски, сині дніпровські хвилі. Потім побачили і заповітні пагорби славнопрестольного Києва. Там, на високих кручах правого берега засіли гітлерівці. Фашисти уважно спостерігали за всім, що відбувалося на протилежному березі, тому наші війська форсували водний рубіж як правило вночі.

Я на той час був командиром відділення зв'язку 1318-го стрілецького полку. Переправа зв'язківців через ріку була складною. Доводилося старанно оберігати від води не лише особисту зброю, але і радіостанції, телефонні апарати, іншу техніку.

Дніпро нашій стрілецькій дивізії довелося долати тричі. Наприкінці вересня з боями підійшли ми до Матвіївської затоки. З ходу на підручних засобах висадилися на Трухановому острові. Але вийшло так, що вночі нас змінила інша частина, а наша дивізія була перекинута південніше Києва. У виборі місця форсування Дніпра — через острів Жуков — допомогли жителі села Бортничі, а також солдати-кияни, зокрема, майбутні Герої Радянського Союзу розвідники Олексій Стахорський і Михайло Внуков.

Перед форсуванням Дніпра начальник зв'язку полку зібрав нас і сказав: «Для розвідки правого берега потрібен зв'язковий. Хто бажає?» Наперед став Іван Карасьов, за ним Євген Калинчик і я. «Досить, — зупинив капітан. — Потрібно лише двоє».

Командир полку обрав Карасьова і мене. До нас приєднали розвідників Михайла Внукова, Федора Калиниченка, Івана Мартинова. Нашим завданням було: переправитися непомітно під прикриттям темряви, закріпитися на острові і забезпечити зв'язок при форсуванні ріки тим, хто піде за нами.

Пливли, борячися за кожен метр, адже човен зносила течія. Коли до цілі залишалося зовсім небагато, нас помітили фашисти. Засвистіли кулі, загриміли снаряди. Човен було пробито, він почав текти. До берега довелося йти по груди у воді. Неподалік від берега я спробував встромити у пісок жердину для кріплення кабеля. Жердина не піддавалася, а часу мало, гітлерівці поливали нас свинцем. Чудом уціліли. Як і було домовлено, відразу ж доповів командирові про висадку, попросив підтримати артвогнем.

На допомогу прийшла полкова штурмова група. Плацдарм поступово розширювався. При цьому знову відзначився мій фронтовий товариш Михайло Внуков. Він першим увірвався до окопів гітлерівців, закидав їх гранатами. Потім нам сильно почав досаждати міномет. Михайло підповз ближче і знищив його обслугу. Міномет замовк.

День ми протрималися. І раптом — наказ: повернутися на лівий берег. На наші позиції прийшли інші частини. А ми завантажилися в машини — і в дорогу. Лише згодом я дізнався, що наше перше форсування було відволікаючим маневром, а головне намічалося в тому місці, яке потім отримало назву Лютезький плацдарм. Там зараз розлилося море, що змінило картину. Впізнав лише поле біля села Мощун. Тут був бій, дуже жорстокий, іншого такого я не пам'ятаю.

Тоді мене відрядили до третього батальйону. Його командний пункт розташувався в напівзруйнованому дзоті. Гітлерівці прагнули будь-що нас здолати. Пам'ятаю, як здригалася земля, все окутав дим, пороховий гар перехоплював подих. Усі, хто був у дзоті, загинули. Я залишився один. Праворуч і ліворуч йшли танки з хрестами. Що робити?

«Довкола нас фашисти! Комбата вбито! — доповідаю по радіо. — Бийте їх!..»

Вдарила наша артилерія. Це було справжнє пекло. Бачу: танки фашистські — один, другий горять, третій спіткнувся. Все, здавалося, палало. Контрнаступ гітлерівців відбили і відновили становище.

На жаль, комусь нині дуже хочеться вимастити чорною фарбою все, що пережито нашим народом тієї доленосної пори: і жили, мовляв, не так, і не за те боролися... Але і тоді в країні були чудові люди. Вони будували міста, вирощували хліб, виховували хороших дітей і дуже любили свою Вітчизну. Коли прийшла війна, вони піднялися, як один і, незважаючи на величезні труднощі, на великі прорахунки, захистили свою землю від наруги.

Дуже засмучує мене і те, що певні амбіційні сили намагаються розколоти єдину ветеранську організацію України, розтягти її на окремі союзи, групи і групки. Члени секції Героїв Радянського Союзу, яку я очолюю, твердо заявляють: до добра це не приведе. Лише об'єднавшися, ми зможемо активно захистити права та інтереси ветеранів.

Розповідь записав Володимир Жуківський.



На знімку: Герої битви за Київ Олексій Стахорський (ліворуч) і Михайло Пилипенко.

Максим РИЛЬСЬКИЙ

КИЄВУ

До пограбованого дому
Вернувшись гостем мовчазним,
Вклоняюсь болеві людському
І всім могилам дорогим.
Це ти, мій Києве квітчастий,
Моє життя, моя любов!
Я знаю, що не міг ти впасти,
Що смертю смерть ти поборов!
Забудь же швидше сон жахливий,
Звернись лицем у майбуття,
Возсяй алмазом серед ниви!
Убивцям — смерть, тобі — життя!

(Київ, листопад 1943 року).

Дяка вам, бойові побратими!

У боях за визволення Києва від німецько-фашистських окупантів у складі 1-го Українського фронту брала активну участь 1-ша Чехословацька окрема бригада. У своїй книзі «Від Бузулука до Праги» командир бригади полковник Людвік Свобода пише:

«... На карті командуючого 38-ю армією генерал-полковника Чібісова з'явилася витягнута дугоподібна стріла, котра вказувала напрям нашого наступу до центру Києва, до центру міста, що нагадувало Прагу не тільки розмірами, а й архітектурою, своїми районами Вишгород і Подол, близькими за назвою нашим Вишеграду і Подолі».

Чехословацькі воїни, виявляючи неабияку мужність, ламали опір ворога і разом з нашими бійцями швидко прорвалися на північну околицю міста. Особливо рішуче діяв танковий батальйон підпоручика Ріхарда Тесаржика. На танках були автоматники, очолювані Антоніном Сохором. Коли на одному з вуличних перехресть їх зупинив сильний вогонь фашистів, українська дівчина Ліда Уваренко провела чехословацьких бійців в обхід через подвір'я й провулки, і вони вийшли до району Сирця і заводу «Більшовик». А на світанку 6 листопада ринулися до центру міста. Кияни привітно зустрічали чехословацьких друзів, намагалися пригостити їх чим могли.

За мужність і відвагу, виявлені під час визволення Києва, І-ша Чехословацька окрема бригада і її командир були нагороджені орденами Суворова другого ступеня, 139 солдатів і офіцерів удостоєні орденів і медалей, а поручик А. Сохор, підпоручики І. Буршик і Р. Тесаржик відзначені високим званням Героя Радянського Союзу.

Кияни свято шанують бойовий подвиг чехословацьких воїнів — визволителів, як і зенітників війська Польського, котрі 1943 року захищали місто від нальотів гітлерівської авіації. До їхніх пам'ятників сьогодні люди несуть квіти, а ми розповідаємо про їхні звитяги на виставці «Київ-43» в Українському державному музеї Великої Вітчизняної війни 1941—1945 років.

Олена КОСМАЧ, науковий співробітник музею.

БАЛАНС АКЦІОНЕРНОГО КОМЕРЦІЙНОГО БАНКУ "УКРАЇНСЬКА ФІНАНСОВА ГРУПА" на 01.10.93



АКТИВ (млн.крб.)		ПАСИВ (млн.крб.)	
Каса	*548*	*Статутний фонд*	*907*
Кошти в фонді регулювання	*1961*	*Інші фонди*	*1882*
Кореспондентський рахунок	*6153*	*Спецфонд*	*149*
Кредити, надані банком	*9632*	*Розрахункові та інші рахунки клієнтів*	*11368*
Позики іншим банкам	*1850*	*Депозитні рахунки клієнтів та вклади громадян*	*9059*
Вклад в сумісну господарську діяльність	*21*	*Кредити, отримані в інших банках*	*1300*
Основні засоби і госпінвентар	*1607*	*Інші кредитори*	*3784*
Відокремлені кошти за рахунок прибутку	*1960*	*Прибуток*	*1927*
Інші активи	*6644*		
ВСЬОГО	*30376*	*ВСЬОГО*	*30376*

ІНФОРМАЦІЯ

(проспект емісії) про перший відкритий випуск акцій Харківського акціонерного комерційного Земельного банку

Харківський акціонерний комерційний Земельний банк (сільське господарство, промисловість, будівництво) заснований як акціонерне товариство відкритого типу на підставі рішення загальних зборів засновників (протокол № 1 від 22.10.93 р.) на базі колишнього Харківського міжгалузевого комерційного банку «Харківагрокомінтербанк», заснованого 21 серпня 1990 р., зареєстрованого у Національному банку СРСР 2 листопада 1990 р. (реєстраційний № 700), перетвореного 11 жовтня 1991 р. на Харківський комерційний Земельний банк, зареєстрований у Національному банку України 29 жовтня 1991 р. (реєстраційний № 61).

Місцерозташування банку: Україна, 310019, м. Харків, пр. Ілліча, № 118. Тел. 76-00-01, факс 76-00-63.

Метою створення і діяльності банку є комплексне акумулювання і ефективне використання грошових ресурсів для розвитку сільськогосподарського виробництва і переробки сільгосппродукції, структурної перебудови галузей промисловості, розвитку житлового будівництва та соціальної сфери на селі, природоохоронних і екологічних заходів.

Зареєстрований розмір статутного фонду під час реєстрації Харківського комерційного Земельного банку становить 75782445 крб.

Кількість службовців у банку на момент прийняття рішення про випуск акцій становить 34 чоловіки.

Органи управління банком:

— загальні збори акціонерів банку;
— рада банку;
— правління банку;
— ревізійна комісія.

Вищим органом управління банку є загальні збори акціонерів банку, які мають право вирішувати всі питання діяльності банку.

У період між загальними зборами акціонерів банку функції вищого керівного органу виконує рада банку.

Правління банку є виконавчим органом банку і здійснює керівництво його поточною діяльністю.

Склад правління банку:

Кизим Микола Олександрович — голова правління, освіта вища, економіст за фахом, кандидат економічних наук, стаж роботи 22 роки;

Кулініч Олександр Павлович — заступник голови правління, освіта вища, інженер-будівельник за фахом, стаж роботи 37 років;

Скорбач Віталій Петрович — заступник голови правління, освіта вища, економіст за фахом, стаж роботи 11 років;

Гостєва Ліна Михайлівна — головний бухгалтер, освіта вища, економіст за фахом, стаж роботи 28 років.

1. Загальними зборами Харківського акціонерного комерційного Земельного банку прийнято рішення про збільшення статутного фонду банку до 2 мільярдів крб. і про перший випуск акцій банку.

2. Загальна сума емісії — 2.000.000.000 (два мільярди карбованців). Випускаються 40000 (сорок тисяч) акцій номінальною вартістю 50000 (п'ятдесят тисяч) карбованців кожна.

Акції випускаються двох видів:

— прості іменні акції — 39 тисяч одиниць на суму 1.950.000.000 карбованців;

— привілейовані іменні акції — 1 тис. одиниць на суму 50.000.000 карбованців.

Переважне право на придбання акцій при новій емісії надається акціонерам банку.

Характеристика простих іменних акцій банку:

Прості іменні акції розповсюджуються серед юридичних і фізичних осіб.

Власники простих іменних акцій матимуть:

— частину прибутку від господарської діяльності банку — дивіденд, який визначається радою банку і затверджується загальними зборами акціонерів. Дивіденд не може бути більше, ніж рекомендований радою банку, але може бути зменшений за рішенням загальних зборів акціонерів;

— право брати участь в управлінні справами банку (одна акція дає право одного голосу у зборах акціонерів).

Характеристика привілейованих іменних акцій банку:

Привілейовані іменні акції розповсюджуються серед фізичних осіб.

Власники привілейованих іменних акцій банку матимуть:

— переважне право на одержання дивідендів у розмірі 200% від номінальної вартості акції, а також на пріоритетну участь у розподілі майна банку в разі його ліквідації.

Власник привілейованої акції не має права голосу у вирішенні питання діяльності банку.

Переважне право на придбання привілейованих іменних акцій мають працівники Харківського акціонерного комерційного Земельного банку.

Порядок виплати дивідендів:

— місцем виплати дивідендів для громадян готівкою є місцерозташування банку за адресою: 310019, м. Харків, пр. Ілліча, № 118;

— юридичним особам дивіденди виплачуються безготівковим перерахунком;

— дивіденди виплачуються одноразово на квартал за підсумками кварталу;

— виплата дивідендів здійснюється не пізніше 1 місяця після прийняття рішення загальними зборами акціонерів про виплату дивідендів;

— дивіденди виплачуються за акціями, придбаними не пізніше, ніж за 30 календарних днів до офіційного оголошення дати їх виплати;

— виплата дивідендів за іменними акціями, проданими або відчуженими іншим способом і не зареєстрованими у банку, проводиться тому власникові, який зареєстрований у банку. Угоди передачі прав власності на акції (продажу, дарування і т. п.), не зареєстровані у банку, є недійсними;

— у разі відсутності у банку повної інформації про акціонерів, дивіденд переводиться на тимчасові рахунки, які відкриваються у банку. Проценти на залишені без вимоги дивіденди не нараховуються;

— дивіденди нараховуються без урахування податків;

— виплата дивідендів здійснюється з вирахуванням відповідних податків, встановлених чинним податковим законодавством України.

Порядок сплати акцій

Акції сплачуються в карбованцях або внесенням майна та реалізуються на основі окремих договорів купівлі — продажу;

— до дня скликання установчих зборів особи, які передплатили акції, повинні внести з урахуванням попереднього внеску не менш 30% номінальної вартості акцій. На підтвердження внеску видається тимчасове свідоцтво;

— після 100% сплати акціонером загальної суми і реєстрації результатів випуску акціонерові видається сертифікат акції на всі належні йому акції.

Строки передплати: з 1 листопада до 15 листопада 1993 р. Продаж акцій проводиться Харківським акціонерним комерційним Земельним банком.

За довідками звертатись: м. Харків, пр. Ілліча, 118.
Тел. (0572) 76-00-01.

БАЛАНС ХАРКІВСЬКОГО КОМЕРЦІЙНОГО ЗЕМЕЛЬНОГО БАНКУ НА 01.10.93

АКТИВ	тис. крб.
1. Каса	18012
2. Наявна іноземна валюта і платіжні документи в іноземній валюті	1288
3. Кореспондентський рахунок в НБУ	5399815
4. Кошти на коррахунках у країнах СНД	317988
5. Кошти, вкладені в акції	100
6. Кредити, видані банком, у т. ч. короткострокові	682237
середньо- і довгострокові	292200
7. Кошти, вкладені у спільну господарську діяльність	63
8. Основні кошти та інші матеріальні цінності	442640
9. Вилучені кошти	420217
10. Інші активи	2038638
РАЗОМ	9613198

ПАСИВ	
1. Статутний фонд	425358
2. Резервний та інші фонди банку	546794
3. Поточні рахунки в іноземній валюті	311703
4. Розрахункові та інші рахунки клієнтів	7382256
5. Депозитивні рахунки клієнтів	740085
6. Кредити одержані від інших банків	282600
7. Інші кредитори	170185
8. Прибуток	420217
РАЗОМ	9613198

ПОНЕДІЛОК

8 листопада

І ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН.
8.10 Худ. фільм «Дорога нікуди».
9.20 Ювілейний концерт Державного Українського народного хору ім. Г. Верьовки.
11.25 Худ. телефільм «Дон Сезар де Базан».
13.40 Театр і час. Драматург Богдан Стельмах.
15.00 УТН.
15.10 Запрошує танц-клуб.
16.10 Вертеп.
16.55 Волейбол. Кубок володарів європейських кубків. «Локомотив» (Київ, Україна) — «Матадор» (Пухів, Словаччина).
17.35 Фант-лото «Надія».
18.35 Гітари звуки чарівні.
19.00 УТН.
19.10 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Візитна картка», «Ближче до діла», «Пам'ять», «Наше коріння».
20.05 «По кому б'є дзвін». Художник Микола Стратілат.
20.35 Реклама.
20.40 На добраніч, діти!
21.00 УТН.
21.35 Акценти.
21.55 Свідки.
22.15 Худ. фільм «Якось через двадцять років».
23.30 Телефан.
0.15 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

6.00 Новини.
6.25 Мультфільм.
6.30 «Ой, гармошка заграла, біжимо скоріш...».
7.00 Година сили духу.
8.00 На балу в Попелюшки.
9.00 Полігон.
9.30 Прем'єра док. фільму «Лідія Русланова». 2 серія.
10.35 «Янтарик-93».
11.05 Обранці та народ.
11.45 Що означають ваші імена.
13.05 Прем'єра худ. телефільму «Розкол». 3 серія.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Прем'єра худ. телефільму «Пеппі Довгапанчоха». 8 серія.
14.55 Гол.
15.25 Гроші й політика.
15.55 Щасливий випадок.
16.55 Худ. фільм «Вокзал на двох». 1 серія.
18.15 Погода.
18.20 Репортаж ні про що.
18.35 Худ. фільм «Вокзал на двох». 2 серія.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Аншлаг! Аншлаг!
21.20 «Ми». Авторська програма В. Познера.
22.05 Життєпис.
22.35 Вомонд.
22.50 АТВ-брокер.
23.00 Джем-сейшн.
23.10 Новини і програма передач.
23.35 Я.
23.40 ТВ-Х.
23.50 ТВ-галерея.

ІІ ПРОГРАМА УТ.
ІІІ ПРОГРАМА УТ.
КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.30 Кращі ігри НБА.
8.30 Студія «Рост».
9.00 Здоров'я.
9.30 «Російська трагедія». Док. фільм. Частина 3.
10.25 Фольклор.
10.55 Кіпрас Мажейка. Репортажі із Сінгапура.
11.25 «Золоте теля». Худ. фільм. 1 серія.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 «Золоте теля». Худ. фільм. 2 серія.
14.55 Спасіння 911.
15.50 Теніс. «Кубок Кремля».
16.50 Худ. фільм «Прелюдія» із серіалу «Кримінальні історії» (США).
17.45 «Вільний селянин». Суд, який ще не відбувся».
18.10 Таїнство, слово, образ.
19.00 Візитка. Катерина Вороненко.
19.05 Нова дитяча програма «Музичний пузогрій».
19.30 CNN.
20.00 Телемагазин «КЛОТ».
20.10 Контрасти.
20.25 Візитка.
20.30 Худ. фільм «Великий диктатор».
22.30 Вікна.
23.00 Фортуна. Комерційний огляд.
23.10 Джемікс.
23.30 СІТ-3.
23.35 Про-відео.

СТУДІЯ ПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ»

12.00—15.00 Студія телепрограм «ТЕТ-А-ТЕТ».
19.15 Студія телепрограм «ТЕТ-А-ТЕТ».

ВІВТОРОК

9 листопада

І ПРОГРАМА УТ

7.00 З сьомої до восьмої.
8.00 Свідки.
8.20 Мультфільми.
8.50 Рок-фестиваль «Тарас Бульба». Частина 5.
9.20 Доброго вам здоров'я. Хліб і валідол.
9.50 Худ. фільм «Легенда про княгиню Ольгу». 1 і 2 серії.
12.00 УТН.
12.10 Від А до Я. Історія стародавнього містечка Чорнобиль.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Вулик».
16.40 «Господар». Нові технології виробництва молока.
17.10 Освітній канал для школярів. Українська література. Григорій Сковорода. «Сад божественних пісень»; Історія України. С. Гулак-Артемовський — основоположник української оперної музики.
18.10 «Браво!». Ансамбль танцю України ім. П. Вірського в Італії.
19.00 УТН.
19.10 Україна і світ.
19.30 Студія «1-е грудня».
20.15 Народні пісні і романси.
20.40 На добраніч, діти!
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.45 Худ. телефільм «Напередодні». 1 серія.
22.55 Світ поезії. Григорій Поповненко.
23.35 Прем'єра фільму-концерту «Казка про кохану». («Укртелефільм»)
0.10 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.45 Фірма гарантує!
8.00 Новини.
8.20 Подивись, послухай...
8.40 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
9.35 Людина і закон.
10.05 Мультфільми.
10.30 «Струни Росії». Міжнародний фестиваль оркестрів та ансамблів російських народних інструментів.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Затишок». Худ. телефільм. 1 серія.
12.25 «Фаворит». Худ. телефільм. 1 серія.
13.30 «Аліса в Країні чудес». Мультфільми 1, 2 та 3 серії.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Діловий вісник.
14.40 Світ грошей Адама Сміта.
15.10 Справа.
15.20 Блокнот.
15.25 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тедді Ракспіна».
15.50 Прем'єра науково-популярного фільму «В об'єктиві — тварини. Головного очима не побачиш».
16.10 Зоряний час.
16.50 Технодром.
17.00 Новини.
17.25 Відлуння російського вибору.
17.50 Документи і долі.
17.55 Погода.
18.00 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
18.55 Тема.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Палітра майстра. Співає Й. Кобзон.
21.10 «Щоб пам'ятали...». Авторська програма Л. Філатова. Частина 1. — Інна Гулая.
22.30 Закриття XI міжнародного фестивалю телевізійних програм і фільмів. У перерві — 23.00 Новини і програма передач.
0.25 Прес-експрес.

ІІ ПРОГРАМА УТ.
КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Без ретуші.
11.00 «Свій серед чужих, чужий серед своїх». Худ. фільм із субтитрами.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.25 А. Попеску. «Сонячний промінець». Лялькова вистава.
14.05 Телегазета.
14.10 Християнська програма.
14.15 Там-там-новини.
15.00 Студія «Рост».
15.30 Теніс. «Кубок Кремля».
16.30 ТрансРосефір.
17.15 «Коли ми були дітьми».
17.45 Камерний концерт.
18.00 На восьмій сесії Верховної Ради України.
18.55 Київська панорама.
19.15 «Хіала» інформує.
19.25 Прем'єра худ. телефільму «Санта-Барбара». 241 серія.
20.15 На восьмій сесії Верховної Ради України.

СТУДІЯ ПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ»

12.05—15.30 Студія телепрограм «ТЕТ-А-ТЕТ».
18.30 Студія телепрограм «ТЕТ-А-ТЕТ».

СЕРЕДА

10 листопада

І ПРОГРАМА УТ

7.00 З сьомої до восьмої.
8.00 Свічадо.
8.50 Україна і світ.
9.10 Гоп-ля.
9.35 Авансцена. Осінній калейдоскоп.
10.35 Шкільний екран. 11 кл. Основи інформатики та обчислювальної техніки. Алгоритми роботи з літерними величинами.
11.05 Село і люди.
11.50 Фільм-концерт «Капричіо».
12.00 УТН.
12.10 Триптих про хліб.
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Веселий хор.
16.40 Наук.-поп. телефільм «Громадянин вірнопідданий».
17.15 Ліричні мелодії.
17.30 Лауреати Всеукраїнського фестивалю телепрограм «Родовід».
18.15 Спалахніть серцями.
19.00 УТН.
19.10 Депутатський канал.
19.40 Реклама.
19.45 Телефільм «Нитка Аріадни».
20.00 Чемпіонат України з футболу. «Динамо» — «Торпедо». 2 тайм.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.45 Худ. фільм «Напередодні». 2 серія.
23.00 До Всесвітнього дня молоді. Чемпіонат України серед клубів «Що? Де? Коли?».
0.00 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.45 Фірма гарантує!
8.00 Новини.
8.20 «Сорока».
8.40 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
9.30 Торговий міст.
10.00 Рок-урок.
10.40 Мультфільм.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Затишок». Худ. телефільм. 2 серія.
12.25 «Фаворит». Худ. телефільм. 2 серія.
13.30 Мультфільм.
13.40 Танці провінції. Естрамадур. (Іспанія).
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Телемікст.
15.10 Блокнот.
15.15 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тедді Ракспіна».
15.40 Ку-ку-рі-ку! Конкурс гумористів.
16.05 Між нами, дівчатами...
16.25 Прем'єра мультфільму «Літаючий будинок». 22 серія.
16.50 Технодром.
17.00 Новини.
17.25 Телерадіокомпанія «Мир».
17.50 Документи і долі.
17.55 Погода.
18.00 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
19.00 Футбол. Чемпіонат Росії. «Динамо» (Москва) — «Ростсільмаш» (Ростов-на-Дону). 2 тайм.
19.50 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Прем'єра худ. телефільмів «Дільничний» та «Хто вбив?». В перерві — 22.00 Мініатюра.
23.15 Новини.
23.40 Парадиз-контейкль.
1.35 Прес-експрес.

ІІ ПРОГРАМА УТ.
КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Паралелі.
8.15 Аз есмь. «Де ростуть чиновники?».
9.00 Наш сад.
9.30 «Чарівний світ балету».
10.25 Вустами маляти.
10.55 Худ. телефільм «Санта Барбара». 241 серія.
11.45 Цілком секретно.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.25 «Початок незнаного віку». Худ. фільм.
14.40 Сигнал.
14.55 Там-там-новини.
15.10 Студія «Рост».
15.40 Теніс. «Кубок Кремля».
16.30 Телегазета.
16.35 «Далекий Схід».
17.20 Свято кожного дня.
17.35 «Як облаштувати Росію?».
18.00 На восьмій сесії Верховної Ради України.
18.45 Київська панорама.
19.05 «Хіала» інформує.
19.15 Кримінальна хроніка тижня.
19.30 На восьмій сесії Верховної Ради України.

СТУДІЯ ПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ»

12.05—15.35 Студія телепрограм «ТЕТ-А-ТЕТ».
18.10—21.30 Студія телепрограм «ТЕТ-А-ТЕТ».

ЧЕТВЕР

11 листопада

І ПРОГРАМА УТ

7.00 З сьомої до восьмої.
8.00 Рок-фестиваль «Тарас Бульба». Частина 6.
8.35 Фільм-монолог «Вікторія. Автопортрет».
8.50 Фортепіанна музика.
9.35 Худ. телефільм «Напередодні». 1 і 2 серії.
12.00 УТН.
12.10 Синтез.
12.40 Фільм-концерт «Казка про кохану».
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Вулик».
16.40 Концерн «Власко» сьогодні і завтра.
17.25 Освітній канал для школярів. Фізико-математична школа. Метод координат. Передача 1; Історія України. Запровадження християнства на Русі.
18.20 На скрижалях історії.
19.00 УТН.
19.10 Тележурнал «Право».
20.10 Несподіваний дощ. Телефестиваль шлягерів. 10 тур.
20.40 На добраніч, діти!
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.45 Худ. фільм «Карнавал». 1 серія.
23.00 Молодіжна студія. «Гарт».
0.00 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.45 Фірма гарантує.
8.00 Новини.
8.20 Кідді-віддл.
8.40 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
9.40 У світі тварин (з сурдоперекладом).
10.10 ...До 16 і старші.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Любов не вибачає». Худ. телефільм.
12.25 Ф. Достоєвський. «Село Степанчикове та його мешканці».
13.50 Мультфільм.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Телемікст.
15.10 Блокнот.
15.15 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тедді Ракспіна».
15.40 Рок-урок.
16.20 ...До 16 і старші.
17.00 Новини.
17.25 Прем'єра док. телефільму «При світлі газових ліхтарів».
17.55 Документи і долі.
18.00 Погода.
18.05 Прем'єра худ. телефільму «Просто Марія».
18.55 В гостях у влади.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Лотто «Мільйон».
21.10 Прем'єра худ. телефільму «Твін Пікс». 3 серія. (США).
22.05 Пісня-93.
23.15 Новини.
23.40 Кіно до запитання.
0.20 MTV.
1.20 Прес-експрес.

ІІ ПРОГРАМА УТ.
КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Поїхали.
8.10 Золота шпора.
8.40 Ранковий концерт.
8.55 «Абзац». «Поцілунок у діафрагму».
10.20 Мульти-пульти.
10.30 «Забута мелодія для флейти». Худ. фільм. 1 і 2 серії.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.25 Спасіння 911.
14.20 Мегаполіс.
14.50 Там-там-новини.
15.05 Студія «Рост».
15.35 Теніс. «Кубок Кремля».
16.30 Штрихи до портрета.
17.15 М-трест.
17.30 «Перша Рада — остання Рада».
17.45 Камерний концерт.
18.00 На восьмій сесії Верховної Ради України.
19.05 Київська панорама.
19.25 Прем'єра худ. телефільму «Санта-Барбара». 242 серія.
20.15 На восьмій сесії Верховної Ради України.

СТУДІЯ ПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ»

12.05—15.30 Студія телепрограм «ТЕТ-А-ТЕТ».
18.45 Студія телепрограм «ТЕТ-А-ТЕТ».

П'ЯТНИЦЯ

12 листопада

І ПРОГРАМА УТ

7.00 З сьомої до восьмої.
8.00 Для дітей. Парад піаністів.
8.40 В. Барка. «Жовтий князь». Телевистава.
9.45 Телефільм «Незавершений автопортрет. Георгій Нарбут».
10.15 Худ. фільм «Ніч самогубця».
11.40 Шкільний екран. 7 кл. Історія України. Ярослав Мудрий — великий князь Київський.
12.10 УТН.
12.20 Молодіжна студія. «Гарт».
13.20 Знайомтесь — камерний оперний театр «Аморе».
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Приморський бал.
16.40 Еники-беники.
17.10 Художня панорама. Іван Шевченко.
17.55 Дует — Ольга і Олександр Гаркаві.
18.15 Лауреати Всеукраїнського фестивалю телепрограм. «Козацький монастир».
19.00 УТН.
19.10 Дзвони Чорнобиля. До 800-річчя міста.
19.40 Органну класику грає В. Хосфорд (Великобританія).
20.10 Молодіжна студія. «Ділові відомості».
20.40 Реклама.
20.45 На добраніч, діти!
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.45 Худ. фільм «Карнавал». 2 серія.
22.55 Літературно - мистецька студія «Основа». На Міжнародному конгресі україністів.
23.40 Арт-майдан.
1.10 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

5.00 Новини.
5.20 Ранкова гімнастика.
5.30 «Ранок».
7.45 Фірма гарантує!
8.00 Новини.
8.20 Мультфільм.
8.35 Фільм — дітям. «Дива в Гарбузянах».
10.00 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 Америка з М. Таратутою.
11.50 Ф. Достоєвський. «Село Степанчикове та його мешканці». Фільм-вистава МХАТ ім. М. Горького. 2 частина.
13.00 Мультфільм.
13.10 Прем'єра док. телефільму «Дуже хочеться залишитися всіх живими».
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Бридж.
14.50 Бізнес-клас.
15.05 Худ. фільм «Дива в Гарбузянах».
16.30 Свято журналу «Столиця».
17.00 Новини.
17.20 Шанс для кожного. Проблема приватизації у країнах Співдружності.
17.40 Погода.
17.45 Людина і закон.
18.15 Америка з М. Таратутою.
18.45 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Людина тижня.
21.00 Прем'єра худ. телефільму «Твін Пікс». 4 серія.
22.00 Музобоз.
22.45 Програма X.
23.00 Новини і програма передач.
23.25 Політбюро.
0.05 Автошоу.
0.35 Хіт-конвейєр.
1.40 Прес-експрес.

ІІ ПРОГРАМА УТ.
ІІІ ПРОГРАМА УТ.
КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.20 Потрібні... Потрібні...
7.30 Час ділових людей.
8.00 Поїхали.
8.10 «У війни не жіноче обличчя».
9.05 Ранковий концерт.
9.20 Біла ворона.
10.05 Співає Л. Трухіна.
10.40 Паралелі.
10.55 Худ. телефільм «Санта-Барбара». 242 серія.
11.45 Мульти-пульти.
11.55 Пілігрим.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.25 Телетеатр Росії. М. Мітуа. «Акомпаніатор».
13.40 «Ностальжі — музика всіх поколінь».
14.20 Джерела.
14.50 Мульти-пульти.
15.10 Там-там-новини.
15.25 Теніс. «Кубок Кремля».
16.25 «Згасла зірка?».
16.55 «Хлопчина із затоки Мертвика». Худ. фільм.
17.45 Відеоказка «Пан Коцький».
18.00 На восьмій сесії Верховної Ради України.
18.45 Київська панорама.
19.05 На восьмій сесії Верховної Ради України. По закінченні — УТ-3:
Нова дитяча програма.
CNN.
Футбол як футбол.
Арт-і-шок.
Америка з ранку до вечора. Частина 1.
Віннер.
Офіс-220.
Дорослі, як діти.
СІТ-3.
Класика світового кінематографа. Ф. Фелліні. Худ. фільм «8 1/2».
Про-відео.

У партіях і рухах

ЛІВІ ВИЙДУТЬ НА ВУЛИЦЮ

7 листопада цього року, мітингом і демонстрацією Хрещатиком та покладанням квітів до пам'ятника Леніну святкуючи 76-у річницю Жовтневої революції. Таке рішення СНУ, КПУ та всіх політично споріднених організацій було підтверджено 1 листопада на урочистих зборах, присвячених тій же даті. Але лідер СПУ О. Мороз зазначив, що наступну, 77-у річницю влада святкуватиме офіційно, як належить державному святові. А щоб це сталося, учасників зборів було закликано сприяти єднанню лівих у єдиному передвиборному блоці. Сучасні процеси в Україні було названо «повзучою заміною суспільного ладу», коли не усунуто головну суперечність: «між соціалістичним способом виробництва і капіталістичним — привласнення». І взагалі, зазначив О. Мороз, сьогодення — не поразка комунізму, бо в історії «бувають викривлення, відступи й відхилення», головне — «вивчити складові поразки соціалістичної системи».

Що ж, вчитися справді ніколи не пізно.

Володимир СКАЧКО.

НЕВЖЕ «ИНОГО НЕТ У НАС ПУТИ!»

Обкоми Соціалістичної партії та Компартії України, Союз комуністів, Союз радянських інтернаціоналістів, рух «Трудовий Харків», а також напівлегальне «Братство кандидатів у справжні люди» подали до міськвиконкому Харкова заявки на проведення мітингу та інших заходів з нагоди річниці Жовтневої революції, уже вкотре обіцяно, що вони відбудуться без інцидентів.

Однак після проголошення незалежності не було ще жодного «свята» 7 листопада на центральній площі міста, щоб на ньому не зчинилася бійка.

Микола КОСИЙ.

Харків.

В. ЧОРНОВІЛ — У ПОЛІТИЧНОМУ ВОЯЖІ

Як повідомив «Рух-прес», під час виборчої кампанії Рух готовий до співпраці на Сході України з усіма силами, що стоять на засадах цілісності держави та ринкової економіки. В цьому запевнив політичні кола, робітничі колективи і трудівників села Донбасу голова Руху Вячеслав Чорновіл, який протягом 29—31 жовтня здійснив передвиборче турне Луганською і Донецькою областями. На його думку, якщо реформаторські сили здобудуть у березні хоча б третину мандатів на Луганщині — принаймні 8 з 25, то в цілому по Україні у демократів є всі шанси взяти більшість у новій Верховній Раді.

На конференції Луганського крайового Руху лідер опозиції ознайомився з підготовкою рухівських структур до виборчої кампанії. За приклад ставилися президентські вибори 1991 року.

Після Вінниці, Львова, Буковини, Запоріжжя, Луганської і Донецької областей маршрут голови Руху проляже до Кіровограда.

УСС ДО ВИБОРІВ ГОТОВА

Як повідомив «Рух-прес», в Одесі відбувся четвертий з'їзд Української студентської спілки. Три роки тому вона була одним з ініціаторів студентських протестів проти Верховної Ради та уряду, що призвели до відставки прем'єра Віталія Масола. А нині відзначалося, що без активної участі у виборах Спілка не зможе відстоювати інтереси студентства у структурах влади. Вячеслава Кириленка обрано першим заступником голови УСС. Новим головою став Юрій Зубко.

ЩЕ НА ОДИН ЦЕНТР ПОБІЛЬШАЛО

Новий виборчий блок «Україна-центр» створено в Кіровограді. До нього увійшли Партія демократичного відродження України, Соціал-демократична, зелених та деякі інші партії, а також підприємці. Утворено малу раду блоку. Йде вироблення передвиборної програми, яку затвердять на великій раді.

Микола ВОЛОК,

власний кореспондент «Голосу України».

Кіровоград.

СУБОТА

13 листопада

І ПРОГРАМА УТ

10.25 Доброго вам здоров'я. Лікують офтальмологи м. Харкова.
10.55 Зона тривоги.
11.25 Українська класика. І. Франко. «Украдене щастя». Телевистава.
13.40 З концертів міжнародного фестивалю класичної гітари «Донецьк-93». Передача 2.
14.10 Прем'єра док. телефільму «Актор».
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 Вервиця.
15.40 Від міста до міста.
17.10 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
17.40 Міжнародна християнська програма «Клуб 700».
18.10 Музична мозаїка.
18.30 Наше коло.
19.00 УТН.
19.10 Хроніка МВС.
19.25 Плеяда.
20.20 Рідна мова.
20.35 Реклама.
20.40 На добраніч, діти!
21.00 УТН.
21.35 Вікно в Америку.
22.05 Прем'єра багатосерійного худ. телефільму «Ніхто, крім тебе». 1 і 2 серії. (Мексика).
23.30 Баскетбол. Чемпіонат Європи. Чоловіки. Україна—Фінляндія.
0.10 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

10.30 Азбука власника.
10.40 Музичний кіоск.
11.10 Обличчя влади.
11.25 Книжковий двір.
12.05 Прем'єра худ. телефільму «Розкол». 4 і 5 серії.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Прем'єра худ. телефільму для дітей «Пеппі Довгапанчоха». 9 серія.
14.45 Гроші і політика.
15.15 Червоний квадрат.
16.00 Спорт і мистецтво. Лапландія в гольф-клубі.
16.50 Хокей. Чемпіонат МХЛ. «Крила Рад» — ЦСКА. 2 і 3 періоди.
18.45 Прем'єра худ. телефільму «Стінгрей». 4 серія (США).
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.40 Худ. фільм «Космічний мисливець». (Канада).
22.20 Любов з першого погляду.
23.00 Новини.
23.20 Погода.
23.25 Студія «Резонанс» представляє.
23.45 Співає Пол Маккартні.

ІІ ПРОГРАМА УТ. ІІІ ПРОГРАМА УТ. КАНАЛ «РОСІЯ»

9.45 Козирна дама.
10.15 Публіцистична програма «45».
11.00 «Головною вулицею з оркестром». Худ. фільм.
12.30 Телеерудит.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 Теніс. «Кубок Кремля». Півфінал.
14.05 Аміка верітас.
15.05 «Зірки Америки».
15.30 «Вільнодумець». Відеофільм.
16.05 Футбол без кордонів.
17.00 Фільм-прем'єр.
17.15 Телефільм «Вперед! Вперед! Синголи!».
17.45 Мелодії міста Малина.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Анатолій Бондаренко.
19.10 Нова дитяча програма «Жданики».
[illegible] CNN.
20.00 Хіт-рік.
[illegible]35 КВК. «Гарсони» та «Комунарські парижани».
21.50 Америка з ранку до вечора. Частина 2.
22.05 Сьогодні на сьогодні.
22.15 «Мегапол» представляє.
22.30 СІТ-3.
22.40 Астрологічний прогноз.
22.55 Телегра.
23.25 Капітан-відео.
23.40 СІТ-3.
23.45 Про-відео.

НЕДІЛЯ

14 листопада

І ПРОГРАМА УТ

10.50 Фольклорний фестиваль «Джерела України». Частина 2.
11.45 В об'єктиві — тварини. Док. фільм «Дромадери, бактріани».
12.00 Канал «Д».
13.00 Мультфільм на замовлення.
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
15.55 На варті.
16.55 Дитяча музична студія.
17.30 Свічадо.
18.15 Прем'єра багатосерійного худ. телефільму «Ніхто, крім тебе». 3 серія. (Мексика).
19.00 УТН.
19.20 Телегра «Кінопроба».
20.20 Телефільм «Почути каменя голос потаємний».
20.30 Мультфільм «Літаючий будинок».
20.55 Одеса-Лада-Сервіс.
21.00 УТН.
21.25 Новини високої моди.
22.00 Без протоколу. Аналітична програма.
22.30 Худ. телефільм із субтитрами «Милі бестії». (Німеччина).
23.50 Спорткур'єр.
0.10 УТН.
0.20 Чемпіонат України з футболу «Карпати» — «Дніпро». 2 тайм.

І КАНАЛ «ОСТАНКІНО»

9.45 Ранкова зірка.
10.35 Полігон.
11.05 Нове покоління... успіх.
11.45 Під знаком «Пі».
12.30 Провінція.
13.00 Французька кухня для вас.
13.10 Прем'єра док. фільму «Підводна одіссея команди Кусто».
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Діалог в прямому ефірі.
15.00 Клуб мандрівників.
15.50 Живе дерево ремесел.
16.00 Прем'єра мультфільмів «Каспер і його друзі», «Справжні мисливці за привидами».
16.50 Панорама.
17.30 «Диво». Міжнародний фестиваль молодих дизайнерів і конкурс професіональних моделей.
17.45 Новини.
18.00 Фейєрверк в Усть-Каменогорську.
18.55 Телелоція.
19.20 Погода.
19.25 Худ. фільм «Спокуса Б».
21.00 Неділя. Інформаційно-публіцистична програма.
21.45 Спортивний уїк-енд.
22.00 Вокзал мрії. Ю. Башмет.
23.00 Новини.
23.25 Рандеву.
0.10 Рок навколо годинника.
1.10 Півголосом.

ІІ ПРОГРАМА УТ. ІІІ ПРОГРАМА УТ. КАНАЛ «РОСІЯ»

7.00 Вісті.
7.25 Прем'єра док. фільму «Одне слово глибинка».
8.00 Доброго ранку, Європа.
8.30 Програма «Ключ». «Царський тур». Частина 5.
9.00 Студія «Рост».
9.30 Кіпрас Мажейка. Репортажі з «Малої Європи».
10.00 Ати-бати...
10.30 «Один із нас». Худ. фільм.
12.10 Шість соток.
12.30 Теніс. «Кубок Кремля». Фінал.
13.00 Вісті.
13.20 «Не вирубати...».
13.35 Теніс. «Кубок Кремля». Фінал. (Продовження).
14.40 Російська енциклопедія.
15.10 У світі тварин.
16.10 Бальні танці.
16.40 Коробка передач.
17.00 Чемпіонат України з футболу. «Таврія» — «Металіст».
18.45 Обличчям до столиці.
19.05 Візитка. Олена Косяченко.
19.10 Нова дитяча програма.
19.30 CNN.
20.00 Хіт-ролер. Чудова сімка.
20.50 «Фрисляндія». Фільм 4.
21.00 Худ фільм «Сеньйорита». 49 і 50 серії.
22.00 Сиди і дивись.
22.10 Перехрестя.
22.30 СІТ-3.
22.40 Короткі зустрічі. Лев Дуров.
23.15 Ну, це вже взагалі!
23.35 Про-відео.
0.05 СІТ-3.

ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в. о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
⊙ Рукописів не повертаємо.
⊙ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

☆ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
☆ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 0311211.

1, 3, 4, 5 сторінки набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».